

北宋五臺山「文殊顯化」感應研究

邱仲勇

政治大學中文系碩士

第一章：緒論

第一節、研究動機

五臺山歷代帝王重視的佛教聖地，亦為唐宋僧俗與域外僧人朝聖的聖山，迄今仍為漢藏佛教信仰的聖山。又筆者自小禮拜文殊並受法於五臺山夢參老和尚，遂啟發筆者找尋五臺山文殊相關資料，其中以唐宋兩代為多，而唐宋五臺山有林韻柔以歷史角度加以研究，北宋五臺山文殊感應事蹟迄今尚未有人以感應角度研究。

另外，目前學界討論宗教感應，多以觀音感應為主流，以于君方¹、林淑媛²等人為代表，至今對文殊感應較少全面性討論；北宋五臺山文殊感應事蹟多藉朝聖者巡禮五臺山時祈求文殊，得到文殊的神聖顯示，是作者以深信感應經驗為實的態度所寫，強調的皆是「實錄」；另外，又受中國歷史傳統實證精神與佛教宣教重視實際的影響；故能部分反應北宋五臺山文殊信仰實況。

「感應」是建構信仰的重要核心之一，自六朝以來中土就有各類感應錄，如：劉宋·傅亮撰寫的《光世音應驗錄》、唐·唐臨撰寫的《冥報記》等書皆是有關感應的創作。此外，就僧傳觀察，梁代慧皎著《高僧傳》設「神異」一科，唐代道宣律師著《續高僧傳》，將《高僧傳》中的「神異」改為「感通」；贊寧著《宋高僧傳》沿續稱為「感通」篇，可見一斑。

又北宋五臺聖山的復興關鍵是以朝聖者對文殊信仰的感應書寫為核心，感應在中西宗教脈絡比較下特徵又為何？學者于君方對感應的看法如下：

我稱感應故事為奇蹟故事 (miracle tales)，與西方宗教傳統中的「奇蹟」特徵相同。《大英百科全書》解釋「奇蹟」是「因絕對力量，或神靈力量之存在，或作用而生的神奇驚人事件。」漢語稱這些故事為「靈感」、「靈驗」或「應驗」，這些名詞源於萬物相互關聯與依存的世界觀。此信念稱為「感應」，意即「刺激與回應」，或「共鳴」。韓德森 (John Henderson) 稱之為「宇宙共鳴」，韓德森認為「根據這種理論，同一種類但處於不同宇宙時空的事物，會由於交互

感應而彼此影響，就像音律準確的調音管一樣產生共鳴。」³故我們可說文殊感應故事即文殊奇蹟故事，彰顯驗證文殊神靈力量之存，鞏固並宣揚文殊信仰。

林韻柔提到「唐代信眾聞五臺山文殊化現，入山巡禮；巡禮者得見感應事蹟，越發堅定信仰，使傳說更堅實，如此循環，逐步確立五臺山文殊信仰道場。五臺山巡禮活動與感應事蹟已成文殊信仰具體實踐方式。」⁴唐代信眾巡禮五臺山感應「文殊顯化」事蹟，形成唐代文殊信仰的重要一環；北宋感應事蹟乃朝聖者巡禮五臺山，感得「文殊顯化」所記錄下來的。

「文殊顯化」為文殊的顯相與化用；「顯相」的相乃文殊真容，「化用」乃文殊對眾生的救渡；接著，透過自己記錄、或被他人記錄而形成北宋朝聖者集體的共同記憶文本。故本論文以北宋五臺山「文殊顯化」感應的諸相態與諸化用為研究核心，探討感應書寫中人物、事件與信仰儀式如何影響文殊的顯相與化用？突顯出北宋五臺山文殊感應書寫的特質及其影響。

第二節：研究範圍與方法

一、研究範圍

本論文研究範圍在北宋中土文本方面：延一的《廣清涼傳》、張商英的《續清涼傳》；在北宋日僧的域外文本方面：裔然的《裔然入宋求法巡禮行並瑞像造立記》、戒覺的《渡宋記》、成尋的《參天台五臺山記》與北宋敦煌回鶻漢文文獻《印度普化大師游五臺山啟文》(P3931) 為核心文獻；輔以北宋〈義宗和尚塔記〉、南宋文本：《曲洧舊聞·卷四》的文殊顯相事蹟、《叢林盛事·五臺艸衣文殊》、《夷堅志·五臺文殊》、明代〈宋工部侍郎謚忠節滕府君神道補篆碑陰記〉與清代《〈乾隆〉代州志·祥異》中有關北宋五臺山文殊感應事蹟；本論文的域外文本與其他中土文本散見諸書，迄今仍無人做一深入的研究，筆者將此諸多文本以順藤摸瓜方式一一找出、詳讀與分析；遂完成本論文。

二、研究方法

本論文以見證與宣傳五臺山

「文殊顯化」感應的書寫為研究核心，首先探討北宋五臺山佛教復興的外圍歷史背景；北宋朝廷與中外北宋僧俗如何復興北宋五臺山佛教？再以《廣清涼傳》與《續清涼傳》此兩本專書為核心，並搭配其他單篇中土文本與域外文本，探討北宋五臺山文殊感應書寫特質及其如何影響北宋五臺聖山復興？

又文殊感應之實踐方式乃朝聖者巡禮五臺山時，以虔誠祈求文殊的信仰儀式，感得「文殊顯化」回應，朝聖者對文殊的虔誠信心扮演著發動感應的要角，進而決定文殊將以何真容化現與救渡化用作回應；「文殊顯化」將受到文殊感應事蹟中的人物身分、事件和信仰儀式如何影響？本論文會先於第三、四與第五章之始，釐清北宋五臺山文殊感應事蹟文本成書背景、動機與版本，以確立北宋五臺山文殊感應事蹟範圍；再以比較、演繹與分析等諸多進路探討感應事蹟中的「文殊顯相」與「文殊化用」；最後再歸納出中外北宋僧俗在「文殊顯相」與「文殊化用」上的諸多面相的見證，並分析「文殊顯相」與「文殊化用」在書寫上的特質與宣傳對北宋五臺聖山復興的影響。

三、文獻回顧

前人研究中的臺灣博士論文有林韻柔的《五臺山與文殊道場——中古佛教聖山信仰的形成與發展》⁵，大陸博士論文有半田晴久的《日本人宋僧研究——以日本漢文史料為中心》⁶。相關的中文期刊研究則有蔣義斌的〈張商英《續清涼傳》與文殊法門〉⁷。專書則有崔正森的《五臺山佛教史》⁸。綜觀前人研究可知核心多置於唐代的五臺山與文殊信仰與以政教和歷史觀點研究五臺山；至今尚未有人自感應視角對北宋五臺山的「文殊顯化」感應做專門論述，筆者欲在前人研究文獻基礎上，嘗試分析中土文本與域外文本書寫「文殊顯化」感應的類型與模式，並探討其對北宋五臺聖山復興的影響。

四、本論文架構

第一章：緒論

第一節：研究背景、重要性與目的

第二節：研究範圍與進路

第三節：前人研究綜述

第四節：論文架構

第二章：北宋五臺文殊聖山與信仰圈的復興之路

第一節：北宋朝廷的支持

第二節：中外北宋僧眾的支持

第三節：北宋俗眾的支持

第四節：小結

第三章：《廣清涼傳》中「文殊顯化」感應分析

第一節：《廣清涼傳》中的文殊顯相

第二節：《廣清涼傳》中的文殊化用

第三節：小結

第四章：《續清涼傳》中「文殊顯化」感應分析

第一節：張商英生平與《續清涼傳》的撰述

第二節：張商英所見之感應類型

第三節：張商英友人之感應類型

第四節：小結

第五章：其他中土文本與域外文本中「文殊顯化」感應分析

第一節其他中土文本與域外文本的簡介

第二節其他中土文本中的文殊顯化

第三節域外文本中《齋然入宋求法巡禮行並瑞像造立記》與《渡宋記》的文殊顯化

第四節 域外文本中《參天台五臺山記》的文殊顯化

第五節 域外文本中《印度普化大師游五臺山啟文》與《青史·息結派初、中、後三期傳承情況》的文殊顯化

第六節 小結

第六章：結論

五、本論文概述

本論文先探討北宋五臺山佛教復興的外圍歷史背景；趙宋朝廷以皇權提高五臺山佛教地位，並與北宋文殊信仰僧俗二眾共同支持北宋五臺山佛教修建寺院、免稅、供養、政策援助、完善五臺山宗教組織結構系統，達到僧才栽培，寺院管理與朝廷溝通三方面流暢循環乃促進北宋五臺聖山復興的重要原因之一。然後，本論文進入核心研究，先探討《廣清涼傳》與《續清涼傳》兩本專書，再搭配其他單篇中土文本與域外文本，以探討北宋五臺山文殊感應書寫的特質及其如何影響北宋五臺聖山的復興？

以上這些文本書寫記錄巡禮五臺山者，透過禮拜、燃指供佛等儀式感得文殊顯化。因此，他們的觀看視角，自是異於常人，如李豐楙曾提出「常」與「非常」的觀念⁹，指出宇宙運行、萬物生態與社會活動既有常態亦有非常態，就其表現在社會生活的即是通俗與神聖的組合；¹⁰故生活空間不是恆常不變的，可經由固定或臨時設置的象徵物，經由宗教聖化後，將世俗空間轉化為神聖的空間，以此作區隔。巡禮五臺山者或因某機緣，或依儀式將身心自常態轉為非常態，而值遇五臺山景物突然由「常」態的人文自然景觀空間，轉換為「非常」的神聖空間，見到諸色文殊顯相與化用，再透由朝聖者或是他者記錄為北宋五臺山文殊感應事蹟，成為北宋中外僧俗大眾書寫的各類文本。

《廣清涼傳》為宋代五臺山文殊感應故事的總集，內容兼有文殊顯相與文殊化用兩類，故事中的文殊顯相常顯出意料之外的神異性；另外，亦藉由眾人於同時看到文殊顯相，強化五臺山文殊顯相的可信度。文殊化用凸顯出惡有惡報，善有善報報應不爽的特色；能夠速現昭示五臺山文殊感

應的靈驗性。延一亦將《廣清涼傳》付與日僧成尋，遂將此書傳入日本，感召戒覺等日僧前來朝聖。

《續清涼傳》書寫張商英在五臺山看到的文殊感應事蹟，與《廣清涼傳》不同處在於以文殊顯相為主，甚少文殊化用，文殊顯相中的燈、炬、光皆代表文殊通曉萬事萬物的智慧，能祛除眾生為烏雲遮蔽的黑暗，光顯出眾生本自具足的智慧。

張商英在三次巡禮五臺山中，一再經歷文殊感應等神祕經驗，於此過程中不斷以儒家知識份子的審問、慎思與明辨的態度對文殊感應抽絲剝繭般的質問辨惑，從而不斷反省與超越自己，逐漸體悟文殊感應中的大光明不可思議力量即是自己心性光明與文殊法性相應的展現；之後，張商英得到兜率從悅禪師點撥，頓悟禪宗要旨，成為法門龍象。

其他中土文本中的文殊顯相者如〈義宗和尚塔記〉中的義宗和尚領眾以虔誠供養感得文殊顯相；《夷堅志·五臺文殊》凸出文殊顯相的千處祈求千處應的特色；〈宋工部侍郎諡忠節滕府君神道補篆碑陰記〉中的滕茂實夢遊五臺山與《曲洧舊聞》記述的一鉢泉與光，凸出文殊顯相隨緣而現的特性。《叢林盛事·五臺艸衣文殊》提到文殊幻化為艸衣童子喝斥呂惠卿，顯示文殊化用有著士大夫不可以凡情推度的特性。

域外文本有《裔然入宋求法巡禮行並瑞像造立記》、《參天臺五臺山記》、《渡宋記》、《印度普化大師游五臺山啟文》(P3931)與《青史·息結派初、中、後三期傳承情況》的文殊顯化如聖燈與幻化僧，皆象徵文殊智慧能祛除內心黑暗；至於雲、燈、光接續顯現的文殊顯相，皆是自然景觀的顯現，象徵文殊擁有無比智慧，能助眾生開啟智慧，而迷途歸返。文殊也顯相於夢中，有著預示與修行的功能，至於順利渡海、瑞雪迎賓等文殊化用，乃文殊以神通鼓勵巡禮者，使巡禮者升起對文殊的堅信。

比較域外文本與中土文本的文殊感應事蹟在「文殊顯相」方面相同者，如：光、燈等；在「文殊化用」方面相同者，如：顯夢、天氣顯異等。域外文本文殊感應事蹟在「文殊顯化」特有者，如：渡海成功、順利朝山等。中土文本文殊感應事蹟在文殊特有的「化用」方面，如：祈雨成功、治癒疾病；在文殊特有的「顯相」方面，如：散天花異香、現不同世界等。

以上域外文本與中土文本的文殊感應事蹟之獨特性多於相同性，顯示出文殊感應之見證乃個人性與秘密性，透由個人見證宣傳文殊感應的真實性，塑造文殊的魅力，此類感應是極為個別性的，係個人驗證性，並非是共通性與普遍性，可說是人人有機會，個個沒把握，充分凸顯出五臺山文殊感應事蹟是不可預測與不可掌握的。

衡諸全文，賜紫僧人延一、張商

英與曾布兩位宰相、滕茂實、江遐舉與朱弁等其他士大夫與成尋、裔然與戒覺等日僧、藏傳佛教祖師蕩巴與印度普化大師等域外僧人，各自以書寫揭發宗教宣傳上的高度可信性、驗證性與神聖性，對中土與域外宣揚五臺山文殊感應事蹟，再經大眾口耳傳頌，使五臺山文殊聖山信仰傳遍中土、大理、西藏、回鶻、遼國、西夏、日本與印度等亞洲佛教國家，形成北宋亞洲文殊信仰文化圈；繼而，五臺山文殊感應事蹟再經過時間沈澱，遂漸次形成積累傳統，成為馳名亞洲佛教圈中的感應故事；最後，將五臺山塑成亞洲佛教圈中僧俗信仰的文殊聖山。

- 1 于君方著；陳懷宇等譯：《觀音：菩薩中國化的演變》(臺北市：法鼓文化出版社，2009年)。
- 2 林淑媛：《慈航普渡：觀音感應故事敘事模式析論》(臺北市：大安出版社，2004年)。
- 3 于君方著；陳懷宇等譯：《觀音：菩薩中國化的演變》(臺北市：法鼓文化出版社，2009年)，頁177。
- 4 林韻柔：《五臺山與文殊道場——中古佛教聖山信仰的形成與發展》(臺北市：國立臺灣大學歷史研究所博士論文，2009年)，頁291。
- 5 林韻柔：《五臺山與文殊道場——中古佛教聖山信仰的形成與發展》(臺北市：國立臺灣大學歷史研究所博士論文，2009年)，頁8。
- 6 半田晴久：《日本人宋僧研究一以日本漢文史料為中心》(杭州市：浙江大學，中國古典文獻學博士論文，2006年)。
- 7 蔣義斌：〈張商英《續清涼傳》與文殊法門〉，《佛學研究中心學報》，5期，(2000年，7月)。
- 8 王志勇主編；崔正森著：《五臺山佛教史》(太原：山西人民出版社，2000年)。
- 9 以常與非常的觀點可說明的狀態，於佛教文本中闡述的儀式中未必能夠全部用上，基於此，本論文只用其中的一定程度，加以解釋。
- 10 李豐楙：〈由常人非常：中國節日慶典中的狂文化〉，《中外文學》，22卷，3期，(1993年，8月)，頁121-135。